

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 874-96, 10 July 1996

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31)

Potato Producers

— **Scheme**

— **Amendment**

Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers

— **Scheme**

— **Amendments**

Regulation to amend the Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers and the Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers

WHEREAS under sections 2, 5, 6 and 6.1 of the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31), the Government prescribed the Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers, made by Order in Council 1055-92 dated 15 July 1992 and the Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers, made by Order in Council 896-89 dated 14 June 1989;

WHEREAS the income stabilization insurance schemes provide for the adoption of the annual assessment rate for each of the insurable categories of production;

WHEREAS the method of establishment of rates in force since 1988 takes into account the risks for each category of production;

WHEREAS the costs related to the production of potatoes varies whether the product is stored or not and it is expedient to take the apportionment of that risk into account, in the establishment of the assessment rate;

WHEREAS the updating of the forecasted compensations, of the state of the insurance funds, of the state of the markets and of the number of insured units was taken into consideration;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers and the Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers;

WHEREAS a regulation made by the Government under the Act comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers and the Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers and the Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31, s. 6)

Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers

1. The Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers, made by Order in Council 1055-92 dated 15 July 1992 and amended by the Regulations made by Orders in Council 41-93 dated 20 January 1993, 1001-93 dated 14 July 1993, 1516-93 dated 3 November 1993, 668-94 dated 11 May 1994, 666-95 dated 17 May 1995, 897-95 dated 28 June 1995 and 417-96 dated 3 April 1996, is further amended in section 16 by substituting the following for the second paragraph:

“For the 1995-1996 insurance year, the amount of the annual assessment for each insured kilogram shall be \$0.003943 for potatoes sold at the latest on 31 October and \$0.008728 for potatoes sold from 1 November.”.

Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers

2. The Income Stabilization Insurance Scheme for Cereal, Grain Corn and Soy Bean Producers, made by Order in Council 896-89 dated 14 June 1989 and amended

by the Regulations made by Orders in Council 711-90 dated 23 May 1990, 1004-90 dated 11 July 1990, 1074-90 dated 1 August 1990, 1148-91 dated 21 August 1991, 417-92 dated 25 March 1992, 1054-92 dated 15 July 1992, 1166-92 dated 12 August 1992, 1723-92 dated 2 December 1992, 1002-93 dated 14 July 1993, 668-94 dated 11 May 1994, 867-94 dated 15 June 1994, 666-95 dated 17 May 1995, 792-95 dated 14 June 1995 and 417-96 dated 3 April 1996, is further amended in section 19 by substituting the following for the first paragraph:

“19. From the 1995-1996 insurance year, the amount of the annual assessment for each insured hectare shall be:

- (1) \$28.64 for oats;
- (2) \$30.31 for wheat silage;
- (3) \$20.07 for wheat for human consumption;
- (4) \$31.49 for grain corn;
- (5) \$28.15 for barley; and
- (6) \$11.01 for soy beans.”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9886

Gouvernement du Québec

O.C. 894-96, 10 July 1996

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines
(R.S.Q., c. L-6)

State casinos

— Rules respecting conditions governing admission of the public, maintenance of public order and safety of persons

— Amendment

Rules to amend the Rules respecting conditions governing admission of the public, maintenance of public order and safety of persons in State casinos

WHEREAS under subparagraph *f* of the first paragraph of section 20.2 of the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., c. L-6), the

Régie des alcools, des courses et des jeux may make rules to fix the days and hours when the public may be admitted into a State casino;

WHEREAS under the third paragraph of section 20.2 of that Act, such Rules shall be submitted to the Government for approval;

WHEREAS at its sitting of 3 May 1996, the Board made the Rules to amend the Rules respecting conditions governing admission of the public, maintenance of public order and safety of persons in State casinos;

WHEREAS in accordance with sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), those Rules were published in Part II of the *Gazette officielle du Québec* of 19 June 1996, with a notice that they could be submitted to the Government for approval upon the expiry of a 20-day period following that publication;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, the reason justifying such coming into force shall be published with the Regulation;

WHEREAS in the opinion of the Government, the urgency owing to the following circumstances justifies such coming into force:

It is important that the Société des casinos be able to extend its opening hours as soon as possible, so as to give local patrons and tourists full access to casinos from the time they are most likely to take advantage of such accessibility, that is, during summer vacations;

WHEREAS it is expedient to approve those Rules, with an amendment as to form;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Rules to amend the Rules respecting conditions governing admission of the public, maintenance of public order and safety of persons in State casinos, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif